



August 2016 | Ausgabe 6



**„Was der Sonnenschein für die
Blumen ist, das sind lachende
Gesichter für die Menschen.“**

Joseph Addison (1672 – 1719)

Medieninhaber und Herausgeber

Gemeinde Burgkirchen a.d.Alz
vertreten durch den Ersten Bürgermeister
Johann Krichenbauer
84508 Burgkirchen a.d.Alz
Max-Planck-Platz 5
www.burgkirchen.de

Redaktion

Alexander Olbort
Tel.: 08679 309 45
redaktion@burgkirchen.de
nächster Redaktionsschluss
8. August 2016

Produktion

Grafik und Druck GmbH Peter Pöllinger
Landsberger Str. 318a
80687 München
Tel.: 089 5467220
www.grafik-druck.de

Copyright

Alle Rechte, Texte, Fotos
(ohne Urheberhinweis):
Gemeinde Burgkirchen a.d.Alz
Nachdruck, Aufnahmen in Online-Dienste und Internet,
Vervielfältigung auf Daten-Träger wie CD oder
DVD etc. nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion.

Hinweise

Die „Burgkirchner Gemeindezeitung“ informiert monatlich
über Interessantes in und um Burgkirchen.
Die Inhalte unserer Seiten wurden mit größter Sorgfalt erstellt.
Für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der Inhalte
können wir jedoch keine Gewähr übernehmen.

Die „Burgkirchner Gemeindezeitung“ erhalten alle
Haushalte in Burgkirchen kostenlos zugestellt.
Im Gemeinderat wurde beschlossen, dass diese
Zeitung frei von Parteipolitik zu sein hat.

Anregungen und Textvorschläge nimmt die Redaktion
gerne entgegen.

Titelbild

Bürgerfestival
Karin Kirst-Scholz

Grüß Gott, liebe Bürgerinnen und Bürger,

August, Ferienzeit, Festezeit und Kinderzeit. Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, anders als in der sog. „stillen Zeit“ der Vorweihnachtszeit, kehrt im Monat August wirklich etwas Ruhe ein. Dies liegt nicht nur am hoffentlich schönen, sonnigen und heißen Wetter, vielmehr liegt es an den Sommerferien unserer Schulen. Da viele Familien schulpflichtige Kinder haben, lassen auch eine Vielzahl von Betrieben im August die Arbeit ruhen und nutzen den Monat für den Betriebsurlaub.

Aufgrund der hoffentlich kommenden sommerlichen Temperaturen ist der Monat August der Monat des Erholens, des Badens und der schönen Feste. So veranstalten wir seitens der Gemeinde Burgkirchen das alljährliche Bürgerfestival am 13. und 14. August als Höhepunkt der Festesaison. Geboren aus der Idee ein Fest von Burgkirchnern für Burgkirchen hat sich hier mittlerweile ein Fest für alle Altersklassen und Schichten in Burgkirchen entwickelt, auf welches sich sehr viele Bürgerinnen und Bürger schon lange im Voraus freuen. Ich darf Sie an dieser Stelle recht herzlich einladen zusammen zu feiern, zu tanzen, zu schlemmen, sich zu treffen, einfach zusammen eine schöne Zeit zu verbringen.

Ihnen, liebe Burgkirchnerinnen und Burgkirchen wünsche ich allen eine schöne erholsame Ferien- und Urlaubszeit. Erholsame und entspannte Tage zum Auftanken.

Herzlichst

Ihr



Johann Krichenbauer
Erster Bürgermeister



 **BURMKIRCHEN
VERBINDET**



Bildquelle: www.hamburg-zwei.de

Bürgerfestival

Wir feiern zusammen vom 13. – 14. August

Am zweiten Ferienwochenende ist es wieder soweit. Die Alzgemeinde Burgkirchen feiert ihr beliebtes Bürgerfestival und freut sich auf viele Gemeindebürger und auswärtige Gäste um gemeinsam Spaß zu haben. Auch heuer wird wieder mit einem abwechslungsreichen Programm für Jung und Alt an den Start gegangen. Fast schon Tradition hat die Eröffnung des Bürgerfestivals in der Ortsmitte durch die Piracher Blasmusik am Samstag, den 13. August um 16:00 Uhr. Die Festwirte Helmut und Oliver Zeiler sorgen auch dieses Mal wieder für eine umfangreiche Bewirtung der Festivalbesucher. Nicht entgehen lassen sollte man sich die süßen Köstlichkeiten der Bäckerei Frohsinn. Den Barbetrieb organisieren in diesem Jahr die „Kinderträume Ghana e.V.“, sowie das „Jugendrotkreuz Burgkirchen“, die sommerliche und erfrischende Getränke anbieten werden. Das Unterhaltungsprogramm für die Jüngsten der Gemeinde gestaltet wie in den Vorjahren die AWO- Ortsgruppe Burgkirchen.

Ab 18:00 Uhr startet der traditionelle Bürgerlauf, der vom SV Gendorf Burgkirchen veranstaltet wird. Start und Ziel ist der Max-Planck-Platz vor dem Bürgerzentrum. Anmeldung und Informationen im Internet unter www.buergerfestival.de oder direkt beim Sportverein SV Gendorf Burgkirchen unter Tel.: 08679-9663330.

Rockig wird's wieder in der Black Box ab 20:00 Uhr, wenn die Bands „Trend Schock“, „No Mails“ und „CounterPayn“ den Festbesuchern einheizen. Wer es weniger rockig mag, der wird auf dem Vorplatz von der Showband „Pik-As“ bestens unterhalten, die mit ihrem Programm ebenfalls ab 20:00 Uhr startet und unterhaltsame musikalische Stunden bereiten wird.



Mit dem Gottesdienst um 09:30 Uhr beginnt am Sonntag, 14. August der zweite Festtag. Beim zünftigen Frühschoppen ab 10:30 Uhr trifft man sich, um bei Klängen der Burgkirchner Blasmusik St. Pius bayrische Schmankerl vom Festwirt zu genießen. Die Teilnehmer des sicherlich spannenden Schafkopfturnieres, organisiert durch die AWO, treffen sich um 10:30 Uhr am Vorplatz, um den diesjährigen Schafkopfkönig zu erspielen. Die Siegerehrung findet im Anschluss ab 13:30 Uhr statt.

Um 14:00 Uhr ist das Burgkirchner Bürgerfestival dann leider schon wieder vorbei.

Die Tiefgarage, Einfahrt Rupertusstraße, steht allen Besuchern kostenfrei zur Verfügung. Alle Treppenaufgänge führen direkt auf den Festplatz.

Wenn das Wetter nicht Open Air tauglich ist, entfällt das Nachmittagsprogramm und das Burgkirchner Bürgerfestival beginnt direkt nach der Siegerehrung des Bürgerlauf's um 19:30 Uhr mit der Showband „Pik-As“ im großen Saal des Bürgerzentrum's.



Bild: Weiss



Bild: Triefinger

Grundwassermessstellen in Hirten

Das Wasserwirtschaftsamt Traunstein hat mitgeteilt, dass ab sofort die Pegelstände der 7 Grundwassermessstellen in Hirten jederzeit im Internet unter „Gewässerkundlicher Dienst Bayern“ www.gkd.bayern.de abrufbar sind.



Sommerfeste unserer Kleinsten

Mit tollen Themen: Von Noahs Arche bis zum Olymp

Nach dem Motto „Kinder und Uhren dürfen nicht ständig aufgezogen werden: man muss sie auch mal gehen lassen“ (Jean Paul), ist es in unseren Kindergärten guter Brauch, zusammen mit den Eltern ein Sommerfest zu feiern.

So stand das Sommerfest des Kindergarten St. Hedwig dieses Jahr mit Bezug zur Fußball-Europameisterschaft unter dem Motto „Sport verbindet“. Das besondere Highlight war ein Fußballspiel „Kinder gegen Eltern“. Da das Wetter leider „ein großer Unsicherheitsfaktor“ war, gab es drinnen Kaffee und Kuchen sowie ein Kinderkino.

Das Thema des Sommerfestes im Kindergarten St. Konrad war heuer „Arche Noah“ – was bei der heftigen Regenwetterlage in den vergangenen Wochen ebenfalls durchaus Sinn machte. So spielten die Kinder ein Mitmachspiel mit Einbeziehung der zuschauenden Eltern, bei dem sie Noah, seine Familie und verschiedene Tiere auf der Arche darstellten. Im Anschluss daran gab es noch eine Tombola und auch für Speis und Trank war bestens gesorgt.



Auch im Kindergarten St. Margarethe ging es in diesem Jahr sportlich her. „Fit mit Jolinchen – Olympiade durchs Dorf“ hieß die Losung. Bei dieser Olympiade galt es, sechs im Ort verteilte Stationen „sportlich abzarbeiten“. Bei der anschließenden Feier im Garten wurden neben Kaffee und Kuchen gesunde Snacks wie Wraps, Obstsalat, Obatzter und Kartoffelkäsebröte angeboten. Eine besondere Attraktion war die Verlosung von sechs „gesunden Taschen mit Produkten von



regionalen Betrieben“ sowie zwei Freikarten für den Märchenpark.

Die Kinder des Paul-Gerhardt-Kindergartens haben ihr Sommerfest im Rahmen des Gemeindefestes der Evangelischen Kirchengemeinde gefeiert. Es wurde das Lutherzitat „Gott ist ein glühender Backofen voll Liebe“ mit Spielen und Bastelaktionen thematisiert.



Straßensanierungen

an Gemeindeverbindungsstraßen im Außenbereich

Neue Asphalt-schichten erhalten die GV-Straßen Pfaffing – Grasberg – Stockmann, Bernhardweg, Trenkermühlstraße (Teilstück), Achfeld – Hutlehen, Dorfen – Aichlberg (Bergstrecke) und Flöcking – Wolfstall (Waldbereich).

Jährlich investiert die Gemeinde Burgkirchen a.d.Alz rund 200.000 – 250.000 Euro, um das Netz der GV-Straßen mit einer Länge von rund 80 km den gestiegenen Anforderungen durch den Verkehr anzupassen. Hierzu kommen rund 200.000 Euro an kleinen Unterhaltsmaßnahmen an Straßen und Wegen im Gemeindebereich.



Bayerischer Verdienstorden

für Verena Gutschka

Zur offiziellen Feierstunde, aus Anlass der Verleihung des Bayerischen Verdienstordens, war am Mittwoch, 13. Juli 2016 auch eine Burgkirchnerin geladen. Frau Verena Gutschka erhielt von Ministerpräsident Horst Seehofer, im Antiquarium der Residenz München, als Zeichen ehrender und dankbarer Anerkennung für hervorragende Verdienste um den Freistaat Bayern und das bayerische Volk, den Bayerischen Verdienstorden überreicht. Damit ist die immer freundliche und hilfsbereite Burgkirchnerin eine von 5.488 Personen, die seit der Stiftung des Bayerischen Verdienstordens im Juni 1957 die Auszeichnung erhalten haben. Seit Jahrzehnten engagiert sich Frau Gutschka im sozialen Bereich. So half sie mit bei der Sozialpädagogischen Hilfe für Familien und im Hospizverein Altötting. Vereinsmäßig engagiert sie sich in der KAB (Katholische Arbeiterbewegung) und im Schützenverein. Die Ehrung erhält sie jedoch für den jahrelangen selbstlosen Einsatz als „Ersatzmutter“ für sechs, ihr zunächst fremde Kinder. Seit dem Jahr 2003 kümmerte sie sich mit enormen Einsatz an Zeit, Energie und Geld um die Kinder, als deren Vater mit 32 Jahren verstarb. Die leibliche Mutter war dazu durch den schweren Schicksalsschlag sowohl physisch als auch psychisch nicht mehr in der Lage. Bereits zu dieser Zeit lud Frau Gutschka die kleinen Halbweisen, regelmäßig zu sich nach Hause ein und kümmerte sich liebevoll um sie. Darüber hinaus nahm sie die gesamte Familie bei sich auf, umsorgte und verpflegte sie, als es dieser aufgrund von Renovierungsarbeiten am elterlichen Haus am buchstäblichen „Dach über dem Kopf“ fehlte. Leider war die Mutter aufgrund ihrer labilen Psyche auch nach der Rückkehr in ihr Haus massiv überfordert und verzog schließlich in einer Nacht- und Nebelaktion mit den Kindern. Nach zahlreichen Umzügen verließ die Mutter schließlich ihre Kinder ganz. Sie kamen 2006 in das heilpädagogisch orientierte Kinderheim „Kinderhof am Bichl“ nach Marktschellenberg. Verena Gutschka setzte alle Hebel in Bewegung, um den Kindern wieder helfen und für sie da sein zu können, als sie von deren Schicksal erfuhr. Seither lädt sie die Kinder regelmäßig zu sich nach Hause ein, beschenkte die Kinder zu besonderen Anlässen wie Weihnachten, Ostern, Geburts- oder Namenstagen. Regelmäßig besuchte sie die Kinder in ihren Heimen, holte sie ab um mit ihnen wichtige Besorgungen zu machen. Auch in den Ferien waren die Kinder immer bei ihr auf dem Anwesen Friedl und verbrachten dort, gut umsorgt, eine wunderbare Zeit. Betten im Haus stehen immer für „ihre“ Kinder bereit. Allein aus Gründen der Hilfsbereitschaft und Barmherzigkeit umsorgt die Wohltäterin die Kinder, als wären es ihre leiblichen. Alles ohne irgendeine Verpflichtung da sie mit der Familie nicht verwandt oder bekannt war und ohne Erwartung einer Gegenleistung. Umso mehr freut es uns, dass Frau Gutschka jetzt mit dem Bayerischen Verdienstorden für diese großartige Hilfsbereitschaft gedankt wurde.

Nach der offiziellen Feierstunde wurde in der Residenz München noch auf die Ordensverleihung angestoßen; von Links: Erster Bürgermeister Krichenbauer, Michael, Veronika, Antonia und Christian (nicht im Bild Thomas und Stefanie), Verena Gutschka, Alois Remmelberger und Johanna Mitterer



Körper hilft Hirn

Resilienztraining für Kinder im SVGB

Der SVGB führte zwischen März und Mai 2016 ein wöchentliches Programm zum Thema Stressregulation durch Bewegung durch. Das Angebot richtete sich an Kinder im Grundschulalter und war entwickelt worden um Kindern mit Fluchterfahrung zusammen mit einheimischen Kindern Möglichkeiten an die Hand zu geben mit Stress in seinen unterschiedlichen Ausprägungsformen auf körperlichem Weg umzugehen. Die Gruppe setzte sich aus 3 deutschen und 6 syrischen Kindern zusammen und wurde von der Psychologin Julia Kühner und der Sportlehrerin Christine Killich geleitet, die auch das Programm dafür entwickelten. In spielerischer und spaßiger Atmosphäre wurde den Kindern vermittelt, wie der Körper das Gehirn bei seiner Arbeit unterstützt und wie er helfen kann, selbstbewusst und stark zu werden und körperliche und emotionale Zustände durch gezielte Bewegungen zu verändern. Durch ausgewählte Übungen aus dem Yoga und der Kinesiologie wurden Möglichkeiten aufgezeigt, gezielt Gehirnareale zu stimulieren um körperliche und psychische Stresssituationen besser zu meistern und die körpereigene Regulationsfähigkeit anzuregen. Das ebenso wichtige zweite Ziel des Angebots bestand darin, ausländischen Kindern das „Ankommen“ in der Fremde zu erleichtern, „Berührungängste“ zwischen einheimischen Kindern und Migrantenkindern abzubauen, sie miteinander in Kontakt zu bringen, und eine eventuelle weitere Integration in die vielfältigen Angebote des Sportvereins zu ermöglichen.



Da es den Kindern sehr viel Spaß gemacht hat, soll dieses Angebot im nächsten Schuljahr wiederholt werden.

Bild: Lichtenberger

Veranstaltungskalender

August 2016

Datum Beginn Ende	Eventname	Beschreibung	Veranstalter Veranstaltungsort
1. - 13.8.2016 Bücherei- öffnungs- zeiten	Wildpflanzen der Stadt	Tiefgreifend vom Menschen beeinflusste oder von ihm geschaffene Standorte – so genannte Ruderalstellen in Dörfern und Städten werden von Wildpflanzen spontan und ohne menschliches Eingreifen besiedelt.	Gemeindebibliothek Burgkirchen mit BUND Naturschutzgruppe Unterer Inn Gemeindebibliothek Burgkirchen, Lesecafé
1. - 5.8.2016 8.00 bis 16.00	Spielstadt Mini-Burgkirchen	Die größte Jugendbildungsmaßnahme zwischen München und Passau vom Montag, 01. bis einschl. Freitag, 05. August 2016 für Kinder von 8 bis 13 Jahren.	Gemeinde Burgkirchen a.d.Alz - Jugendpflege Naherholungsgebiet Halsbachtal
6.8.2016 14.00 bis 20.00	Grillfest	Traditionelles Grillfest der Sudetendeutschen Landsmannschaft	Sudetendeutsche Landsmannschaft Stadtbauer Weingartner
13.8.2016 8.00 bis 20.00	Ausflug zum Sauwald	Fahrt zum Sauwald, Englhartszell Klosterkirche, Passau, Wernstein. Anmeldungen an Josef Schmid, Tel.: 08679 6886	Männerverein Hirten Sauwald
13. - 14.8.2016 16.00 bis 00.00	Bürgerfestival 2016	Buntes Rahmenprogramm für Jung & Alt mit Kinder- und Jugendprogramm, Bürgerlauf, Bar-Betrieb, Rockbühne und Live-Musik mit der Showband „Pik-As“. Ein abwechslungsreiches Angebot mit Spaß und Unterhaltung für die ganze Familie!	Gemeinde Burgkirchen a.d.Alz Ortszentrum/Bürgerplatz von Burgkirchen a.d.Alz
17.8.2016 7.00	Tagesausflug Voestalpine Stahlwelt	Besuch auf dem Pöstlingberg Anmeldung ab 18. Juli 2016 Abfahrt Holzen 07:00 Uhr	Männerverein Burgkir- chen-Kastl e.V. Voestalpine Stahlwelt - Linz
17.8.2016 14.00 bis 18.00	Gartenfest	Gartenfest beim Hermannbräu mit Informationen zum Ausflug im September	Männerverein Hirten Gasthaus Hermannbräu
31.8.2016 10.00 bis 00.00	Besichtigung	Führung durch die Gemüseplantage Steiner in Kirchweidach	Vereinigung der Pensionäre Industrie- park Gendorf e.V. Gemüseplantage Steiner

Bekanntmachungen

Adresse d. Rathauses

Max-Planck-Platz 5
84508 Burgkirchen a.d.Alz
Telefon: 08679 309 0
Email: rathaus@burgkirchen.de
www.burgkirchen.de

Sitzungstermine

Bauausschuss
Di., 2. August 2016, 17:00 Uhr
Gemeinderat
Di., 9. August 2016, 17:00 Uhr

Öffnungszeiten des Rathauses und Bürgerzentrums

Mo.-Fr.: 8:00 - 12:00 Uhr
Di.: 14:00 - 17:00 Uhr
Do.: 14:00 - 18:00 Uhr

Notarsprechstunde

Kostenlose Rechtsberatung von
Frau Notarin Brigitte Burgmann
Donnerstag, 11. August 2016,
15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Vor Anmeldung erforderlich unter
Tel.: 08677 989540

Bauern- und Wochenmarkt

Jeden Freitag von 07:00 Uhr bis
12:30 Uhr am Bürgerzentrum.
Kostenlose Parkmöglichkeiten am
Max-Planck-Platz und in der
Rathaus- und Bürgerzentrumstief-
garage (Zufahrt über Rupertusstraße)
direkt am Marktplatz garantieren
einen bequemen Einkauf.

Öffnungszeiten der Bibliothek

Di. 9 – 12 Uhr / 15 – 18 Uhr
Mi. 15 – 18 Uhr
Do. 15 – 19 Uhr
Fr. 9 – 12 Uhr / 15 – 18 Uhr
Sa. 10 – 12 Uhr
Montags geschlossen!

Wertstoffhöfe

Gendorf, Mozartstraße
in ungeraden Kalenderwochen
Di. bis Fr. von 08:30 - 12:00 Uhr
und 13:00 - 18:00 Uhr
sowie Sa. von 08:00 - 13:00 Uhr
Telefon: 08679 5868

Hirten, Thal

Öffnungszeiten Samstag
von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Entsorgungsangebot:

Elektrogeräte, Altglas, Altmittel,
Altkleider, Schuhe, Batterien, CDs,
LEDs, Leuchtstoffröhren, Energie-
sparlampen, Kunststoffgegenstände

Kompostieranlage Forsthof

Mo. bis Do. von
08:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 17:00 Uhr sowie
Fr. 08:00 – 12:00 Uhr und
13:00 – 18:00 Uhr
Sa. 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr
Forsthof 2
84508 Burgkirchen

Müllverbrennungsanlage (ZAS)

Öffnungszeiten:
Mo. bis Do. 07:30 - 12:00 Uhr
und 12:30 - 16:00 Uhr
sowie Fr. 07:30 - 12:00 Uhr
und 12:30 - 14:30 Uhr.
www.zas-burgkirchen.de

Gelbe Säcke

Sind bei folgenden Ausgabestellen
erhältlich:

Bürgerzentrum

Max-Planck-Platz 11

Rathaus -Max-Planck-Platz 5

Schreibwaren und Lotto

Ratzefatz - Wendelsteinstraße 29

Steinbrunner Schreib-Spiel-Art -

Fichtenweg 6

Nacht- und Notdienste

Feuerwehr	112
Polizei	110
Polizei Altötting	08671 96440
Polizei Burghausen	08677 96910
Störungsnr. Strom	0180 2192091
Störungsnr. Gas	08638 95280
Wasserwerk	08679 969470
Kläranlage	0172 9378844
Bauhof	0160 4543155
Ärztl.Bereitschaftsdienst	116 117
Apothekennotdienst am Wochenende 06.08/07.08.16 - 08:00-08:00 Uhr	
Sonnen-Apotheke, Burghausen 07.08./08.08.160	
8:00-08:00 Uhr Apotheke im Kaufland, Burgh.	
13.08./14.08.16	
08:00-08:00 Uhr Bären-Apotheke, Burgkirchen	
14.08./15.08.16	
08:00-08:00 Uhr Apollo-Apotheke, Burghausen	
20.08./21.08.16	
08:00-08:00 Uhr Markus-Apotheke, Burgkirchen	
21.08./22.08.16	
08:00-08:00 Uhr Adler-Apotheke, Burghausen	
27.08./28.08.16	
08:00-08:00 Uhr Jupiter-Apotheke, Burghausen	
28.08./29.08.16	
08:00-08:00 Uhr Borromäus-Apoth., Burgkirchen (ohne Gewähr/Quelle: lak-bayern.notdienst-portal.de)	



BÜRGERZENTRUM
BURGKIRCHEN A.D.A.L.Z

KULTUR IM AUGUST 2016

Vom 16. August bis 03. September
ist das Bürgerzentrum und die
Gemeindebibliothek geschlossen.

Erfüllen Sie Kultur-Wünsche

mit Gutscheinen und Tickets für's
Bürgerzentrum Burgkirchen a.d.A.L.Z



P Bitte nutzen Sie die gebührenfreien
Parkplätze in der Rathaus- und Bürger-
zentrums-Tiefgarage



TÄGLICH (werktags) von 12.00-13.30 Uhr
(DIENSTAG Ruhetag)



für nur EUR
8,90
**AL YOU
CAN EAT**

MITTAGSBUFFET

Tel. 08679-9666969 · info@el-mexicano.net · www.el-mexicano.net

Max-Planck-Platz 11 (Bürgerzentrum) · 84508 Burgkirchen



**Hofbräuhaus
Traunstein**



**GASTRONOMIE
BETRIEBE**

www.buergerzentrum.net

Tickets unter Telefon 0 86 79 / 309-72
oder online www.inn-salzach-ticket.de



Kabarett | Donnerstag, 04.08.2016 | 20:00 Uhr

MICHL MÜLLER

„Ausfahrt freihalten!“

Michl Müller hat sich viel vorgenommen, er will der Welt die Welt erklären, nicht mehr und nicht weniger. Klar, eigentlich ist es nur seine eigene fränkische Welt, die aber erstaunlich international aufgestellt ist. Und so ist Nichts und Niemand aus Politik, Boulevard und Gesellschaft vor seinem erfrischend respektlosen Mundwerk sicher, wenn er pointenreich durch seine Welt reist.

Drei Stunden energiegeladene witzig-freche Sprüche des Sympathie-bündels über Gott und die Welt, Politik, Fußball, Vegetarier,... Angler, Vegetarier und Golfspieler bekommen ihr Fett weg, ebenso Ärzte oder Romantikhotele – „als Abriss-Burg in der Pampa“.

Michls liebevoller Schmäh-Marathon sorgt für Bauchmuskelkrämpfe und Lachtränen. Und dazwischen, quasi zum Luftholen, wird er natürlich singen: „Ich bin ein Rock'n Rhöner“, das Kult-Lied von der „Ingwerreibe“ und am Ende sein „Best of Müller“-Medley.

Also, „Ausfahrt freihalten!“ (Widerrechtlich abgestellte Fahrzeuge werden kostenpflichtig abgeschleppt.) für ein Spaß-Feuerwerk vom Feinsten!

| € 30,- | Großer Saal | Veranstalter: Konzerbüro Augsburg



Ausstellung | Mi., 06.07. - Sa., 13.08.2016 | Bücherei Öffnungszeiten

WILDPFLANZEN DER STADT

Tiefgreifend vom Menschen beeinflusste oder von ihm geschaffene Standorte – so genannte Ruderalstellen (von lat. Rudus = Schutt, Mörtel) in Dörfern und Städten werden von Wildpflanzen spontan und ohne menschliches Eingreifen besiedelt. In Städten bieten z.B. offene Böden, Trittpflächen, Straßentränker, Mauern oder Brachflächen bestimmten Pflanzen zum Wachstum anregende Bedingungen. Bienensaug, Bauchwehkraut, Färberwau, Himmelsbrot oder Johanneskraut sind heute gering geachtete Pionier- und Siedlungspflanzen, die aber über Jahrhunderte bedeutende Arznei- und Zauberkräuter waren und noch heute ökologischen Nutzen für Mensch und Tier besitzen. Mit den in der Bibliothek ausgestellten Informationstafeln in Verbindung mit fotografisch ansprechenden Pflanzenabbildungen will der BUND Naturschutz Ortsgruppe Unterer Inn auf die vielfältige Bedeutung der heimischen Wildpflanzen in unserem Lebensraum hinweisen.

| Eintritt frei | Lesecafé Bibliothek

| Veranstalter: Gemeindebibliothek mit BUND Naturschutzgruppe Unterer Inn



Burgkirchen a.d.A.L.Z. Bürgerfestival

13. - 14. AUGUST 2016

Buntes Rahmenprogramm für Jung & Alt mit Kinder- und Jugendprogramm, Bürgerlauf, Bar-Betrieb, Rockbühne und Live-Musik mit der Showband „Pik-As“. Ein abwechslungsreiches Angebot mit Spaß und Unterhaltung für die ganze Familie!

Das Programm im Überblick

Samstag, 13. August 2016, ab 16:00 Uhr

- Bürgerfestival mit den Festwirten Helmut und Oliver Zeiler
- Knusperbäckerei Frohsinn
- Barbetrieb mit „Kinderträume Ghana e.V.“ und „Jugendrotkreuz“
- Kinderprogramm der AWO
- 16:00 Uhr Piracher Blasmusik
- 18:00 Uhr Bürger-Lauf mit dem SVGB
Infos zum Streckenverlauf und Anmeldung beim Verein SV Gendorf Burgkirchen, Markus Kreilinger, Jahnstraße 6, 84508 Burgkirchen, Telefon 08679-9663332 oder www.svgb.de
- 18:00 Uhr „Lets rock“ in der Kleinkunsthöhne
- 20:00 Uhr Festbetrieb mit der Showband „Pik-As“

Sonntag, 14. August 2016

- 09:30 Uhr Gottesdienst
- 10:30 Uhr Fröhschoppen mit der Burgkirchner Blasmusik St. Pius
- Schafkopfturnier
- 10:30 Uhr Treffen
- 11:00 Uhr Beginn
- 13:30 Uhr Siegerehrung
- 14:00 Uhr Ende der Veranstaltung

Alle Informationen finden Sie auch auf der Bürgerfestival Homepage

www.buergerfestival.de

Kirchen im August

Kath. Gottesdienste im Pfarrverband	
Pfarrverband Burgkirchen, Rupertusstraße 12, 84508 Burgkirchen, Tel. 08679/1231, Mail: pfarramt@pius-burgkirchen.de, www.pfarrverband-burgkirchen.de	
Samstag, 6. August 2016 19:00 Uhr Burgkirchen, St. Pius	Sonntag, 7. August 2016 09:30 Uhr Burgkirchen, St. Pius 10:00 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt 10:45 Uhr Burgkirchen, Altenheim, (Wort-Gottes-Feier)
Samstag, 13. August 2016 19:00 Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt	Sonntag, 14. August 2016 10:00 Uhr Burgkirchen, St. Pius 10:45 Uhr Burgkirchen, Altenheim (Wort-Gottes-Feier)
	Montag, 15. August 2016 10:00 Uhr Burgkirchen, St. Pius 10:45 Uhr Burgkirchen, Altenheim (Wort-Gottes-Feier) 19:30 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt mit Lichterprozession
Samstag, 20. August 2016 Kein Gottesdienst	Sonntag, 21. August 2016 10:00 Uhr Burgkirchen, St. Pius 10:00 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt (Gottes-Wort-Feier) 10:45 Uhr Burgkirchen, Altenheim (Wort-Gottes-Feier)
Samstag, 27. August 2016 Kein Gottesdienst	Sonntag, 28. Juli 2016 08:30 Uhr Margarethenberg, Mariä Himmelfahrt 09:30 Uhr Burgkirchen, St. Pius (Wort-Gottes-Feier) 10:45 Uhr Burgkirchen, Altenheim (Wort-Gottes-Feier)

Evang. Gottesdienste	
Evang. Kirchengemeinde Burgkirchen, Eichendorffring 12, 84508 Burgkirchen, Tel. 08679/969907, Mail: pfarramt.burgkirchen@elkb.de, www.burgkirchen-evangelisch.de	
Montag, 1. August 2016 10:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Seniorenheim St. Rupert (mit Pfarrer Andreas Herden)!	
Donnerstag, 4. August 2016 16:00 Uhr Gottesdienst im BRK-Seniorenheim Emmerting (mit Pfarrer Andresa Herden)	
Sonntag, 7. August 2016 10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl; gleichzeitig Kindergottesdienst, Dreifaltigkeitskirche (mit Pfarrer Andreas Herden)	
Sonntag, 14. August 2016 10:00 Uhr Gottesdienst, gleichzeitig Kindergottesdienst, Dreifaltigkeitskirche (mit Pfarrer i.R. Helmut Eisenrieder)	
Sonntag, 21. August 2016 10:00 Uhr Gottesdienst, gleichzeitig Kindergottesdienst, Dreifaltigkeitskirche (mit Pfarrer i.R. Helmut Eisenrieder)	
Sonntag, 28. August 2016 10.00 Uhr Gottesdienst, gleichzeitig Kindergottesdienst, Dreifaltigkeitskirche (mit Prädikantin Beate Adler)	
	

Foto: Karin Kirst-Scholz

Seniorenvereine in Burgkirchen

Die Adressen für aktive Senioren

In Burgkirchen gibt es einige Vereine und Verbände speziell für Senioren. Neben Einzelveranstaltungen gibt es wiederkehrende Angebote und Termine bei denen Sie sich mit Gleichgesinnten treffen und austauschen können, Ihre Hobbies gemeinsam pflegen und neue Kontakte knüpfen können. Nutzen Sie das Angebot und scheuen Sie sich nicht, mit den einzelnen Vereinen Kontakt aufzunehmen. Wir wünschen Ihnen viel Freude und Abwechslung beim Besuch der einzelnen Veranstaltungen.

Altenclub Burgkirchen-Gendorf Hermine Reichenauer Tel. 08623 6605089	Treffen jeden 3. Dienstag im Monat um 15 Uhr im Caritas-Seniorenheim	Gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen, Vorträge, Singen, Feiern und Ausflüge
Arbeiterwohlfahrt Seniorenclub Andrea Quosdorf Tel. 08679 5711	Treffen jeden 1. Dienstag im Monat um 14 Uhr im evangelischen Gemeindesaal	Unterhaltsame Stunden bei Kaffee und Kuchen, Vorträge und Informationen, „Muttertagsausflug“ Abhol- und Heimbringdienst
Forum Lebensqualität Maria Kunz Tel. 08679 81281	Treffen 1 x im Monat von 8:30 bis 11 Uhr im katholischen Pfarrheim in den Monaten Oktober bis Juli Hinweise zu den Terminen in der Tagespresse	Gedächtnisübungen, Psychomotorik und Kompetenz-Training, Sinn- und Lebensfragen
Die Ehemaligen des Werkes Gendorf Franz Eckl Te. 08679 1359	Treffen jeden 2. Dienstag im Monat um 14 Uhr im Gasthof Tettmann, Gendorf	Gemütliches Beisammensein, Vorträge, Feiern, Ausflüge und Kulturfahrten
Männerverein Burgkirchen/Kastl Ludwig Auer Tel. 08679 3186	Gasthof Tettmann, Gendorf Gasthaus Spirkl, Kastl	Monatliche Zusammenkünfte, Ausflüge, Vorträge
Männerverein Hirten Peter Wladar Tel. 08679 1601	Nähere Angaben unter www.maennervereinhirten.npage.de	Gemütliches Beisammensein, Vorträge, Feiern, Ausflüge
„Mica“ Mittwochs-Cafe Getraud Pausch Tel. 08679 3345	Jeden Mittwoch von 14:30 Uhr bis 16:00 Uhr im evangelischen Gemeindesaal (außer in den Ferien)	Gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen, Spiele, Basteln, Sitztänze, Feiern Abhol- und Heimbringdienst
Senioren der Pfarrei Margarethenberg Hedwig Fuchs Tel. 08679 2964	Treffen jeden 1. Mittwoch im Monat um 13:30 Uhr im Pfarrheim Margarethenberg, (nur von Oktober bis Mai)	Gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen, Singen, Vorträge, Feiern, Ausflüge
Sportverein Gendorf-Burgkirchen e.V. Geschäftsstelle, Jahnstr. 6 Tel. 08679 9663330	Informationen unter www.svvgb.de und in der Geschäftsstelle	Senioren-gymnastik, Wandergruppe, Radgruppe, Gymnastik Damen
Vereinigung der Pensionäre Industriepark Gendorf e.V. Dr. Manfred Engelmann Tel. 08679 3906	Informationen unter www.vpigendorf.de und in der Tagespresse	Monatliche Veranstaltungen

Weitere Burgkirchner Vereine finden Sie auf der Homepage der Gemeinde unter www.burgkirchen.de > HEIMATverbunden > Vereine.

Flutopferhilfe in Rottal-Inn

Gemeindebibliothek Burgkirchen engagiert sich mit zwei Aktionen

Gleich in zwei Büchereiaktionen im Monat Juni wurden den Geschädigten im benachbarten Landkreis Rottal-Inn gedacht, welche am 1.06.2016 einer verheerenden Regenflut zum Opfer gefallen waren. Dies war u. a. auch ein Anliegen von Bibliotheksleiter Thomas Geigenberger, der mit seiner Familie im Katastrophenort Simbach am Inn beheimatet ist. Zwar nicht persönlich von den Fluten betroffen, aber von den Zerstörungen in seiner

Heimatstadt tief bewegt, wollte er an seiner beruflichen Wirkungsstätte ein Zeichen der Solidarität setzen. Dabei fanden sich für beide Veranstaltungen – Anfang des Monats mit dem musikalischen „Cocktail-Stop“ in Kooperation mit dem Missionsverein Burgkirchen und der späteren Autorenlesung „Die Henkerstochter und das Spiel des Todes“ -wohltätige Mitstreiter.

Cocktail Stop mit Schräglage

Der ursprünglich als Benefiz-Aktion für Lateinamerika und dem Gerechten Handel geplante „Cocktail Stop“ wurde zwei Tage nach der Katastrophe kurzfristig als Solidaritäts-Abend für die niederbayerischen Flutopfer umgemünzt. Auch Ortspfarrer Michael Brunn – der sich am Abend im Bibliothekscafé u. a. mit seinem Team für die Zubereitung der ‚fair‘ gemixten Getränke zuständig zeigte und als junger Kaplan einige Jahre in Simbach tätig gewesen war – sprach sich zusammen mit WELTLADEN-Leiterin Martina Schmitt klar für eine Hilfe nach Niederbayern aus. So wurden die Besucher alternativ zu einem Eintrittsgeld zur freiwilligen Spende an die Hochwasseropfer aufgefordert. Sogar das Burgkirchner Vokalquartett „Schräglage“, welche mit heiteren Gesangseinlagen die Zuhörer im Lesecafé bestens zu unterhalten wusste, gab deren Gage unmittelbar nach der Veranstaltung bereitwillig in die Flutopfer-Box. Rund 470,- € Spendengelder konnten so durch den Missionsverein Burgkirchen an die Caritas-Flutopferhilfe der Diözese Passau überwiesen werden.



Das Vokalquartett „Schräglage“ sorgte neben fair gemixten Getränken aus den Händen von Pfarrer „Don“ Brunn mit heiteren Gesangseinlagen für beste Unterhaltung beim Lesecafé-Publikum.

Bilder: Geigenberger

Benefiz-Autorenlesung mit Oliver Pötzsch

Die Organisation einer Benefiz-Autorenlesung in der Gemeindebibliothek innerhalb weniger Wochen war von der Literaturagentin Christine Rothwinkler mitinitiiert worden, die ebenfalls persönliche Verbindungen nach Simbach besitzt. Der bei ihr unter Vertrag stehende Romanautor Oliver Pötzsch aus München stellte sich spontan zur Verfügung, kostenfrei für eine Flutopfer-Hilfsaktions-Lesung aus seinem neuesten Werk „Die Henkerstochter und das Spiel des Todes“ zu referieren. Zwar fanden sich an einem milden Sommerabend Ende Juni nur etwas mehr als 20 Besucher im Lesecafé ein, diese bekamen aber von dem Schriftsteller und Fernsehjournalisten Pötzsch (ehemals Redakteur der BR-Satiresendung „quer“) aus seinem 6. Band der historischen „Henkerstochter“-Reihe einen wunderbar kurzweilige wie informative Lesung geboten. Zwischen den spannenden Erzählabschnitten referierte der Abkömmling einer bayerischen Henkersfamilie mit viel Ironie über das düster-blutige Handwerk der Scharfrichter früherer Jahrhunderte. Dabei vergaß der Autor nicht zu betonen, dass die als ‚unehrenhaft‘ ausgegrenzten Henker aber oft als heil- und schriftkundig galten. Der mit einem Büchertisch anwesende Buchhändler Rupert Fraundorfer stellte den Verkaufserlös der „Pötsch“-Titel ebenfalls der Aktion zur Verfügung, so dass am Ende des unterhaltsamen Abends knapp 400,- € an Zuwendungen zusammenkamen. Diese wurden seitens der Bibliothek über die Gemeindeverwaltung an das offizielle Hochwasseropfer-Spendenkonto der Stadt Simbach eingezahlt.



Buchautor und Fernsehjournalist Oliver Pötzsch bot mit viel Ironie seinen Zuhörern bestes „Infotainment“ über die Geschichte des Henkerwesens in Bayern; in einer Lesungspause konnten sich die Besucher an einer Schautafel über die Auswirkungen der Flutkatastrophe in Rottal-Inn informieren.

Verkehrssicherheit

Maisanbau an Straßenkreuzungen

Im Sinne der Verkehrssicherheit sollten an vielbefahrenen Kreuzungsbereichen keine hohen Pflanzen (Mais, Sonnenblumen, usw.) zu nahe an den Fahrbahnrand angebaut werden. Ein vernünftiger Abstand kann Ärger ersparen und vor allem die Verkehrssicherheit nicht negativ beeinträchtigen. Sollte dennoch Mais im Sichtdreieck wachsen, muss der Landwirt im Juli/August von der zuständigen Behörde aufgefordert werden, den Mais am Kreuzungsbereich (Sichtdreieck) zu entfernen. Im Art. 29 Bayer. Straßen- und Wegegesetz ist dieser Sachverhalt geregelt. Um die Anfahrtsicht zu gewährleisten, sind Sichtdreiecke einzuhalten. Diese Dreiecke berechnen sich anhand der zulässigen Höchstgeschwindigkeiten der vorfahrtsberechtigten Straße. Bei unbeschränkten Bahnübergängen müssen ebenfalls die Sichtdreiecke von hohem Bewuchs frei gehalten werden.



Bild: Rimmelberger

Kartierarbeiten

An WRRL-berichtspflichtigen Fließgewässern (Alz, Salzach und Halsbach)

Die Kenntnis über strukturelle Eigenschaften eines Fließgewässers ist eine wichtige fachliche Grundlage für die Einschätzung der Gewässerbelastungen und Bewertung des Zustandes der Oberflächengewässer nach EG-Wasserrahmenrichtlinie (WRRL).

Aus diesem Grund erhebt der Freistaat Bayern bis Anfang 2017 an allen WRRL-berichtspflichtigen Fließgewässern Bayerns die Gewässerstruktur. Für die Neuerfassung ist das vollständige Abgehen der Bäche und Flüsse nötig.

Die Kartierarbeiten auf unserem Gemeindegebiet werden durch die Fachbüros Orchis GmbH, Phyrnstraße 16, A-4553 Schlierbach und Umweltplanung & Kulturlandschaftsentwicklung, Glückaufstraße 27, 82377 Penzberg im Zeitraum von Ende Juni bis Anfang Oktober 2016 durchgeführt.

Ein soziales Herz

Seit neun Jahren Hilfe im Wohlfahrtsladen

Seit neun Jahren öffnet der Wohlfahrtsladen viermal die Woche seine Türen und hilft den Menschen in Burgkirchen bei der Bewältigung des Lebensunterhaltes. Dabei reicht das Angebot von Lebensmitteln über Bekleidung bis hin zu Haushaltswaren. Aber nicht nur für Bedürftige steht der Laden offen. Jeder kann im Non-Food-Bereich ein Schnäppchen machen und so günstig Kleidung, Bücher und andere kleinere Haushaltswaren erwerben.

Seit dem Jahr 2007 hat die Zahl der Kunden stetig zugenommen und gerade im vergangenen Jahr mit dem Zuzug vieler Menschen einen Höhepunkt erreicht. Immer mehr Kunden stellen die ausnahmslos ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Wohlfahrtsladen vor zunehmende Herausforderungen. Je mehr Kunden in den Laden zum Einkaufen kommen, desto mehr Lebensmittel werden gebraucht, um den wachsenden Bedarf aufzufangen und jedem etwas anbieten zu können. Gleichzeitig werden aber auch mehr ehrenamtliche Helferinnen und Helfer benötigt. Sei

es um Lebensmittel zu sortieren und diese dann zu verteilen, Kleidung auszugeben, zu dekorieren, oder auch die Lebensmittel vor Ort bei den Spendern abzuholen.

Der Kontakt zu Menschen vor Ort, Menschen zu helfen die Hilfe benötigen – all das macht großen Spaß. Wenn auch Sie mitarbeiten wollen, können Sie sich gerne zu den Öffnungszeiten im Laden an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wenden oder telefonisch beim BRK in Altötting unter 08671/9764-0 melden.

Ein wichtiger Hinweis noch:
Vermehrt wird außerhalb der Öffnungszeiten Müll und Unrat vor dem Laden abgelegt. Wir möchten alle bitten, keinen Müll abzulegen und auch Kleiderspenden nur während der Öffnungszeiten abzugeben.

Öffnungszeiten

Der Wohlfahrtsladen in der Burghäuser Straße 2 hat an folgenden Tagen geöffnet:
Montag & Freitag von 13:00 bis 15:00 / Dienstag & Donnerstag von 10:00 bis 12:00



4 Millionen Besucher!

Das Freibad ist seit 1963 unsere Sommerattraktion

Im Freibad Burgkirchen erwartet die Besucher Badespaß pur. Für Schwimmer steht ein 50-Meter-Becken mit Sprungbereich zur Verfügung. Das Freizeitbecken bietet eine 105 Meter Riesenrutsche, einen Strömungskanal, Massagedüsen uvm. Und für die kleinen Wasserratten wird noch heuer der Baby-Planschbereich umgebaut, damit noch mehr Freude beim Baden aufkommt. Bürger aus der gesamten Umgebung sind seit Jahren treue Stammgäste im Freibad Burgkirchen.

So auch Familie Heidrich aus Holzen, die jetzt als 4 Millionste Badegäste, zur Belohnung einen Gutschein für eine Ballonfahrt und eine Jahreskarte für die nächste Freibadsaison überreicht bekam.



Erster Bürgermeister Krichenbauer gratuliert gemeinsam mit Bäderleiter Günthner, Melanie und Tobias Heidrich mit Kindern Amelie und Leon

Spielstadt Mini Burgkirchen

Das Ferienangebot für Kinder von 8 bis 14 Jahre

Vom 01.08. bis 05.08. haben 130 Kinder Burgkirchens wieder die Chance Einblicke in die Arbeitswelt der Erwachsenen zu sammeln und das Funktionieren eines Gemeindelebens kennen zu lernen. Das Halsbachtal verwandelt sich dazu in eine kleine Spielstadt mit Behörden, Werkstätten und Freizeiteinrichtungen, die für jeden Teilnehmer Arbeitsplätze anbieten. Ob im Arbeitsamt, Einwohnermeldeamt, Post, Bank, u.v.m, da ist sicher für jeden was dabei.

Für die Handwerker und Künstler gibt es neben einer Schreinerei, Gärtnerei, Schneiderei und Deko-Werkstatt eine Kulturwerkstatt, in der so manches Kunstwerk gebastelt wird.

Für die geleistete Arbeit erhalten die Kinder das Spielgeld „Mini-Bukis“ und können dieses für Freizeitaktivitäten wie Sport, Musik und Spiele ausgeben oder sich in der Beauty-Farm so richtig aufstylen lassen. Jeden Tag erscheint mit dem „Rasenden Anzeiger“ eine eigene Spielstadtzeitung, von Kindern für Kinder.

In Mini-Burgkirchen gehen die Einwohner gerne an die Wahlurne, wenn Bürgermeister und Stadträte von den Kindern gewählt werden.

Das Team Mini-Burgkirchen würde sich über einige Spenden sehr freuen. Benötigt werden Kuchen für den Elterngarten, Blumen für die Gärtnerei und Obstspenden.

Für Besucher gibt es weiterhin den Elterngarten, von wo aus die Stadtführungen beginnen und man sich mit Kaffee und Kuchen verwöhnen lassen kann. Für weitere Informationen melden Sie sich bei Jugendpfleger Armin Nachlinger Tel.:08679/30953.

Das „Gartenlokal Ranch“ in der Kleingartenanlage, St. Gertrudweg 1, Gendorf ist wieder geöffnet.

Neue Pächterin ist Ramona Tibru.

Öffnungszeiten:
Täglich ab 10.00 Uhr.
Montag Ruhetag!



INSTITUT



Das Permanent Make-up DER LUXUSKLASSE

Jede Frau, jeder Mann, hat den Wunsch, ohne viel Aufwand schön und adrett auszusehen. Sie möchten Ihre Natürlichkeit betonen oder Ihrem Gesicht einen starken Ausdruck verleihen? Was auch immer Sie sich wünschen: Jetzt ist gutes Aussehen dank Ri-soft lining „Das Permanent Make-up der Luxusklasse“, auf Dauer möglich.

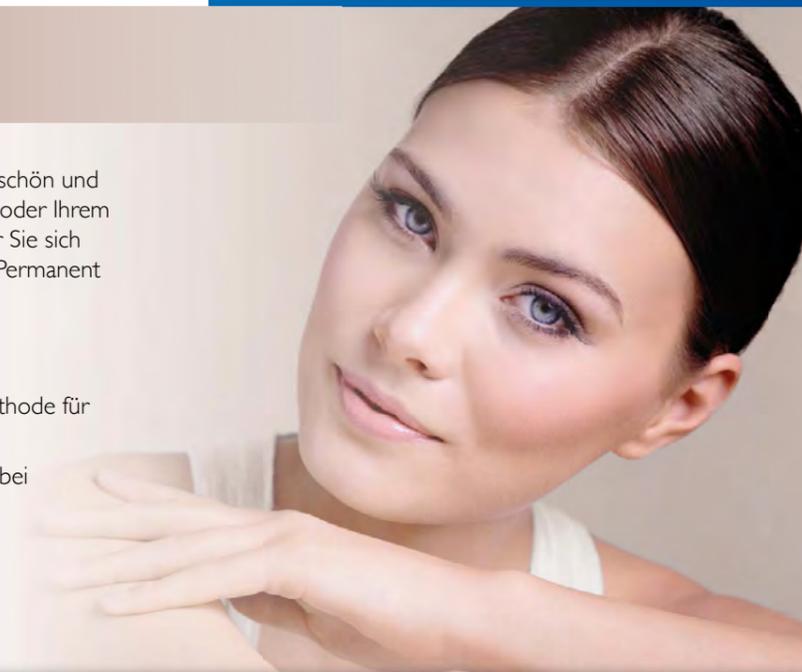
Was ist Ri-soft-lining?

Ri-soft lining ist eine von Riso neu entwickelte exklusive Methode für Permanent Make-up.

Dabei haben Pigmentierqualität und ästhetisches Aussehen bei Ri-soft lining höchste Priorität.

Ihre Persönlichkeit wird ganz individuell betont.

Vereinbaren Sie jetzt Ihren Termin!



Burgkirchen verbindet und hilft

10.000 Euro Reinerlös beim Benefizfrühschoppen und -kuchenverkauf

Trachtenverein und Musikverein Burgkirchen durften sich am Sonntag den 19.06. über unerwartet hohen Zuspruch beim Benefizfrühschoppen freuen. Unter dem Motto „Do miass ma wos macha“ wurde im Rahmen eines Frühschoppens im Trachtenheim Speisen und Getränke verkauft, deren Reinerlös den von der Überschwemmung in Simbach betroffenen Menschen zu Gute kommen wird.

Die vielen fleißigen Helfer des Trachtenvereins hatten alle Hände voll zu tun, um dem Besucheransturm Herr zu werden. Aber als eingespielte und routinierte Truppe, hatten sie alles fest im Griff und keiner der Besucher musste trotz des Andrangs lange auf seine Bestellung warten. Die Piusbläser waren für die musikalische Umrahmung zuständig und trugen mit ihrer zünftigen Musik maßgeblich zum Gelingen bei. Kulturell abgerundet wurde die Veranstaltung mit Darbietungen von Jugend-, Plattler- und Tanzgruppe des Trachtenvereins, die ebenfalls mit viel Applaus bedacht wurden.

Um einen möglichst ansehnlichen Betrag zu erzielen, konnten sich die Veranstalter über Spenden und Vergünstigungen der Lieferanten freuen. So wurden neben den vielen Kuchen und Torten der vielen fleißigen Bäckerinnen, die Weißwürste von der Metzgerei Hölzlwimmer sowie Brezen und Semmeln von der Bäckerei Schönstetter gespendet. Der Bräu im Moos als Haus und Hoflieferant der Getränke im Trachtenheim stellte ebenfalls einen Teil der Getränke kostenlos zur Verfügung.



**Organisatoren
und Spender
im voll besetzten
Trachtenheim**

Edeka Pfeifer, Emmerting, unterstützte den Kuchen- und Würstlverkauf mit Alufolien, Pappteller und Senf. Erdbeer Hausner stellte Erdbeeren und Süßigkeiten zum Verkauf zur Verfügung.

Klaus Berreiter und Peter Schaffner als Vorstände der veranstaltenden Vereine war die Überraschung über den Besuch des Frühschoppens anzumerken. So durften Sie sich bei Ihrer gemeinsamen Begrüßung mit Bürgermeister Johann Krichenbauer neben den vielen so zahlreich erschienen Besuchern auch über eine namhafte Geldspende freuen. Der beachtliche Betrag von 500 Euro wurde von Siegfried Windsperger im Namen der Seniorengruppe der Freiwilligen Feuerwehr Burgkirchen überreicht.

Aber nicht nur die Feuerwehrsenioren hatten eine finanzielle „Geldspritze“ dabei, viele Privatpersonen spendeten ebenfalls zum Teil ansehnliche Beträge, was maßgeblich zum überragenden Gesamtbetrag von aktuell 10.000 € beitrug.

Der Reinerlös der Veranstaltung und die Geldspenden wurden als Gesamtbetrag der Stadt Simbach zur Verteilung an die Betroffenen zur Verfügung gestellt. Die Geldspender erhalten Ihre Spendenquittungen direkt von der Stadt Simbach.

Es hat sich wieder einmal erwiesen, dass das Motto „Burgkirchen verbindet“ in der Alzgemeinde nicht nur ein Slogan, sondern gelebte Praxis ist!

Weitere Bilder zur Veranstaltung unter: www.burgkirchner-blasmusik.de/aktuelles



Scheckübergabe in Simbach: v. l. Bürgermeister Johann Krichenbauer, Trachtenverein Klaus Berreiter, Bürgermeister Klaus Schmid, Musikverein Peter Schaffner



POSTAKTUELL
Ein Service der Deutschen Post
An sämtliche Haushalte

SIREFA ^{GmbH}

Kälte-Klima-Energie

*Ihr Fachbetrieb für
Kälte- und Klimatechnik*



SIREFA GmbH · Schloßstr. 16 · 84568 Pleiskirchen
Tel.: 08635 - 6939099 · www.sirefa.de